

**PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. BANKA

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B

1.1.1. Obchodné miesto banky: v Bratislave, Šancová 1/A PSČ: 813 33
č. tel.: +421 2 4950 4323, 3123 Fax: +421 2 4950 2346
e-mail: martina.burdova@unicreditgroup.sk
e-mail: renata.kyprova@unicreditgroup.sk
e-mail: tomas.perdoch@unicreditgroup.sk

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno: **Exportno-importná banka Slovenskej republiky**
Sídlo: Grösslingová 1, 813 50 Bratislava
IČO: 35 722 959
Zapísaný: v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I (oddiel: Po, vložka číslo: 651/B)
V mene ktorého konajú: Ing. Monika Kohútová, MBA, generálna riaditeľka
a predsedníčka Rady banky EXIMBANKY SR
JUDr. Marek Melišek, MBA, námestník generálneho riaditeľa
a člen Rady banky EXIMBANKY SR

1.2.1. Adresa pre doručovanie a komunikáciu: Grösslingová 1, Bratislava, PSČ: 813 50
č. tel.: +421 2 5939 8706, 8714, 8406
fax: +421 2 5939 8152
Vladimír Jáger, jager@eximbanka.sk
Peter Otčenáš, otcenas@eximbanka.sk
Tomáš Mikulík, mikulik@eximbanka.sk

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úverovom rámci uzavretej dňa 07.03.2014 v znení viacerých dodatkov, naposledy dodatku č. 2 zo dňa 30.06.2016 (ďalej len „zmluva“).

2.2. Na základe zmluvy je banka zaviazaná poskytnúť klientovi za dojednaných podmienok úver tak, že suma úverom poskytnutých a ešte nevrátených peňažných prostriedkov v úhrne nepresiahne sumu =30.000.000,- EUR. Ku dňu predchádzajúcemu deň podpísania tohto dodatku č. 3 k zmluve (ďalej aj len „tento dodatok“) je čerpanie úverového rámca podľa jednotlivých spôsobov financovania nasledovné a

2.2.1. ak ide o kontokorentný úver, banka poskytuje klientovi čerpaním úverového limitu na bežnom účte klienta vedenom bankou pod medzinárodným bankovým číslom účtu (IBAN) SK23 1111 0000 0014 2312 3074, v mene CZK (kontokorentný účet v mene CZK) úver evidovaný a vykazovaný ako debetný zostatok kontokorentného účtu v mene CZK do dojednanej výšky úverového limitu v sume 16.000.000,- CZK,

2.2.2. ak ide o úver vo forme fixnej tranže alebo vo forme splátkového úveru, dlžná suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov (istina úveru) podliehajúcich zmluve je 0,- EUR, slovom: nula eur.

2.3. Podpísaním tohto dodatku klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky vo výške, ako je určená v prípade kontokorentného úveru, debetným zostatkom kontokorentného účtu vykázaným ku dňu podpisu tohto dodatku, ak taký je a v iných prípadoch podľa určenia v tejto časti tohto dodatku vyššie, a to podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatíť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

DRUHÁ ČASŤ: ZMENA ZMLUVY

1.

Zmena dojednanej sumy úverového rámca:

Dojednaná suma úverového rámca sa znižuje tak, že

**pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY,
v bode 2.3. Základné podmienky úverového rámca,
odsek 2.3.1. znie:**

2.3.1. Dojednaná suma úverového rámca je: **=15.000.000,- EUR** (slovom: pätnásť miliónov eur).

2.

Doplnenie podmienok prvého čerpania po podpise tohto dodatku

Pokiaľ ide o čerpanie po podpise tohto dodatku,

pod nadpisom III. ČERPANIE A PODMIENKY ČERPANIA, sa za text bodu 3.2. Podmienky čerpania vkladá nový bod 3.2.A., ktorý znie:

3.4.A. Ak ide o prvé čerpanie po dátume podpisu dodatku č. 3 k tejto zmluve, ku dňu požadovaného plnenia:

(1) splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania, je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 3, ak taký je;

(2) klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu dodatku č. 3 k tejto zmluve, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru po podpise tohto dodatku, preukázať banke zverejnenie (i) tohto dodatku č. 3 k tejto zmluve podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle záložcu resp. webovom sídle jeho zriaďovateľa alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie dodatku č. 3 k tejto zmluve (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku).

3.

Doplnenie dojednaní v súvislosti s postavením klienta podľa predpisov o partneroch verejného sektora a doplnenie ustanovenia o povinnosti zverejňovať uzatvárané zmluvy vymedzené zákonom

Pod nadpisom VII. VYHLÁSENIA A VŠEOBECNÉ ZÁVÄZKY KLIENTA,

v bode 7.1. Vyhlásenia klienta sa za odsekom 7.1.10. dopĺňajú nové odseky 7.1.11. a 7.1.12., ktoré znejú:

7.1.11. Klient vyhlasuje, že v súvislosti s vykonávaním jeho činnosti nie je priamo ani sprostredkované prijímateľom finančných prostriedkov, ani iného majetku alebo majetkových práv v postavení partnera verejného sektora podľa vymedzenia predpisov o registri partnerov verejného sektora (ku dňu podpisu dodatku č. 3 k tejto zmluve zákon č. 315/2016 Z. z.), ktorých hodnota prevyšuje týmito predpismi ustanovený minimálny limit (ku dňu podpisu dodatku č. 3 k tejto zmluve 100.000,- EUR jednorazovo alebo v opakovaných plneniach 250.000,- EUR úhrnom v kalendárnom roku), ani nie je účastníkom zmluvy alebo iného úkonu alebo konania, ktoré zakladá alebo môže zakladať právo na takéto plnenie (ďalej aj len „zmluva s verejným sektorom“) a ako taký nemá povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa pravidiel ustanovených uvedenými predpismi. Pre prípad, že mu podľa pravidiel ustanovených uvedenými predpismi vznikne za trvania záväzkov z tejto zmluvy povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, sa zaväzuje, že oznámi banke túto skutočnosť, ako aj zápis do registra a bude banku informovať aj o zmene zapisovaných údajov v lehotách požadovaných predpismi o registri partnerov verejného sektora, ako aj o výmaze klienta z registra partnerov verejného sektora alebo o inej skutočnosti, na základe ktorej podľa predpisov o registri partnerov verejného sektora vznikne druhej strane zmluvy s verejným sektorom právo odstúpiť od nej alebo odprieť poskytnutie plnenia klientovi podľa nej (ďalej aj len „zmarenie zmluvy s verejným sektorom“). K tomu sa dojednáva, že zmarenie zmluvy s verejným sektorom, ktoré sa stane banke akokoľvek známe, je dôvodom na odopretie plnenia banky podľa tejto zmluvy, ak trvá obdobie čerpania, a dôvodom predčasnej splatnosti peňažných záväzkov klienta podľa tejto zmluvy, ibaže klient banke bez zbytočného odkladu banke preukáže, že jeho spôsobilosť plniť svoje záväzky riadne a včas nie je tým podstatne dotknutá.

7.1.12. V súvislosti s týmto dodatkom č. 3 k tejto zmluve klient jeho podpisom vyhlasuje, že je osobou, ktorá je podľa zákona povinná zverejňovať uzatvárané zmluvy vymedzené zákonom a dáva súhlas na zverejnenie tohto dodatku, ak ide o povinne zverejňovanú podľa zákona v prípade, že klient pre banku uspokojivo nepreukáže opak.

4.

Zmena rôznych vyhlásení a doplnenie dojednaní v súvislosti s použitím prostriedkov z úveru
Pod nadpisom IX. SPOLOČNÉ USTANOVENIA A OSOBNÉ VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY,
v bode 9.5. Rôzne vyhlásenia,

a/

sa odsek 9.5.2. mení a znie:

9.5.2. Klient súhlasí so spracúvaním, sprístupnením a poskytnutím údajov, ktoré banka získa alebo sa dozvie v súvislosti s právnym vzťahom podľa tejto zmluvy, a to (i) údajov, ktoré podliehajú ochrane bankového tajomstva a (ii) osobných údajov, v rozsahu údajov vymedzenom platnými právnymi predpismi, najmä zákonom o bankách v platnom znení a zákonom o ochrane osobných údajov v platnom znení, nasledovným subjektom: (i) podniku pomocných bankových služieb, ktorý je prevádzkovateľom spoločného registra bankových informácií podľa zákona o bankách v platnom znení a subjektom povereným spracúvaním údajov v spoločnom registri bankových informácií za podmienok stanovených osobitným zákonom, (ii) Národnej banke Slovenska, Českej národnej banke, bankám a pobočkám zahraničných bánk v zmysle zákona o bankách v platnom znení, (iii) spoločnostiam v rámci Skupiny banky, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky (osobitne materskej spoločnosti Banky, ako aj spoločnosti, ktorá vykonáva kontrolu nad materskou spoločnosťou Banky a ďalej spoločnosti UniCredit Business Integrated Solutions Societa Consortile per Azioni (skrátene UBIS S.C.p.A.), so sídlom Via Livio Cambi 1, 20151 Miláno, Taliansko), a to na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou banky v rámci Skupiny banky a činnosti súvisiace s účasťou banky vo finančnom konsolidovanom celku podľa zákona o bankách, a na účely riadenia rizika a obozretného podnikania a výkazníctva v rámci Skupiny banky a (iv) iným subjektom, ktorým môžu byť vyššie uvedené údaje poskytnuté podľa platných právnych predpisov.

b/

sa na záver v súvislosti s použitím prostriedkov z úveru dopĺňa nový odsek 9.5.5., ktorý znie:

9.5.5. Klient berie na vedomie, že Banka ako člen Skupiny banky, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky, zaviedla interné postupy, ktorých cieľom je zabezpečiť dodržiavanie ustanovení čl. 2358 talianskeho občianskeho zákonníka, resp. ďalších právnych predpisov upravujúcich finančnú asistenciu zo strany Banky. V tejto súvislosti Klient vyhlasuje a zároveň sa zaväzuje, že prostriedky z úveru nepoužije na realizáciu transakcií týkajúcich sa akcií a/alebo iných cenných papierov emitovaných Bankou alebo inými spoločnosťami patriacimi do Skupiny banky, čím by došlo k porušeniu vyššie uvedenej právnej úpravy.

TRETIA ČASŤ:

SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia

1.1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny zmluvy sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

1.2. Ak nie je dojednané inak, od podpisu tohto dodatku sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj ku dňu podpisu tohto dodatku trvajúce práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy a z každej zmluvy o úverovom obchode podliehajúcej zmluve, vzniknuté pred podpisom tohto dodatku s tým, že ich vznik a dovtedajšie trvanie, ako aj ich zabezpečenie a iné právne účinky vzniknuté medzi stranami pred podpísaním tohto dodatku zostávajú nedotknuté a posudzujú sa podľa zmluvy pred podpisom tohto dodatku alebo, podľa okolností, pred podpisom dodatku mu predchádzajúceho a podľa jej podliehajúcej zmluvy o dotknutom úverovom obchode, ibaže je pre konkrétny prípad v tomto dodatku dojednané niečo iné. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli splnené (vykonané), nijako sa to netýka vzniku, ani splnenia (vykonania) týchto práv a povinností.

2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške 500,- EUR.

3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom. Tento dodatok je podľa zákona účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnení v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonníka.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku a zmluvy o úverovom obchode podliehajúcej zmluve v znení tohto dodatku a tiež akékoľvek zmluvné alebo mimozmluvné záväzky ktoré z nich vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s nimi sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

v Bratislave, dňa 25.1.2019

v mene banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

Miroslav Štokendl
vedúci pobočky zahraničnej banky

Podpis:

v Bratislave, dňa 25.1.2019

v mene klienta:

Exportno-importná banka Slovenskej republiky

Ing. Monika Kohútová, MBA
generálna riaditeľka
a predsedníčka Rady banky EXIMBANKY SR
Podpis

Tomáš Perďoch
Manažér Financial Institutions Group SK

Podpis:

JUDr. Marek M., MBA
námet.
a člen Rady banky EXIMBANKY SR
Podpis

Za banku podpis(y) na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje - štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis: